

GESICHTSMASKE FACE MASK

Art. 0899 110 001 / Art. 0997 862 606

BFE ≥ 95%

Made in China

Hersteller/Producer:

Safe Way Industry (Wuhan) Co., Ltd. · Suite 1101,
No. 88, Gaoxiong Road · 430015 Wuhan · China

Vertrieb durch/Distributed by:

 Adolf Würth GmbH & Co. KG

Reinhold-Würth-Straße 12-17

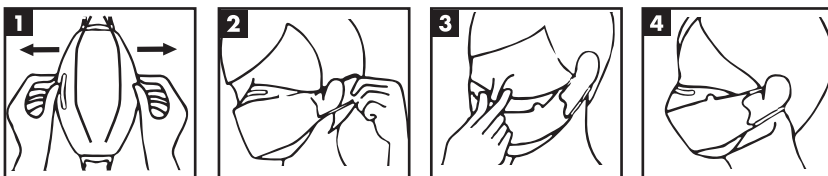
74653 Künzelsau-Gaisbach · Germany

Würth International AG · Aspermontstrasse 1

7000 Chur · Switzerland



 **EN 14683: 2005** Typ 1/Type 1



Anwendungshinweis:

Falten Sie die Maske mit sauberen Händen auf, farbige Seite nach außen, Metallstreifen am oberen Rand. - Achten Sie darauf, dass die Maske gut sitzt. - Berühren Sie die Maske nicht mehr, wenn sie einmal in Position ist. - Ersetzen Sie sie, wenn sie verschmutzt oder feucht wird. - Vermeiden Sie beim Abnehmen der Maske, den äußeren Teil der Maske zu berühren.

Application note:

Unfold the mask with clean hands, coloured side facing outward, metallic strip at the top edge. - Ensure that the mask fits snugly. - Don't touch the mask once in position. - Replace it if it gets soiled or damp. - When removing the mask, avoid touching the outer part of the mask

Nota applicativa:

Aprire la maschera con le mani pulite, lato colorato rivolto verso l'esterno, striscia metallica sul bordo superiore. - Accertarsi che la maschera sia ben aderente. - Non toccare la maschera una volta in posizione. - Sostituirla se si sporca o si inumidisce. - Quando si toglie la maschera, evitare di toccare la parte esterna della maschera

Note d'application :

Déplier le masque avec des mains propres, côté coloré tourné vers l'extérieur, bande métallique sur le bord supérieur. - Veillez à ce que le masque soit bien ajusté. - Ne touchez pas le masque une fois qu'il est en place. - Remplacez-le s'il est sale ou humide. - Lorsque vous retirez le masque, évitez de toucher la partie extérieure du masque

Nota de aplicación:

Despliegue la máscara con las manos limpias, con el lado coloreado hacia afuera, con una tira metálica en el borde superior. - Asegúrese de que la máscara se ajuste bien. - No toque la máscara una vez que esté en su posición. - Reemplácela si se ensucia o se humedece. - Al quitarse la mascarilla, evita tocar la parte exterior de la misma

Nota de aplicação:

Desdobre a máscara com as mãos limpas, lado colorido virado para fora, faixa metálica no bordo superior. - Certifique-se de que a máscara se ajuste bem. - Não toque na máscara uma vez na sua posição. - Substitua-a se ela ficar suja ou húmida. - Ao retirar a máscara, evite tocar na parte exterior da máscara.

Aanwijzing voor het gebruik:

klap het masker uit met schone handen, gekleurde zijde naar buiten gericht, metalen strip aan de bovenrand. - Zorg ervoor dat het masker goed zit. - Raak het masker niet één keer in positie aan. - Vervang het masker als het vuil of vochtig wordt. - Raak bij het verwijderen van het masker het buitenste deel van het masker niet aan.

Wskazówka dotycząca stosowania:

Rozłożyć maskę czystymi rękoma, kolorową stroną na zewnątrz, metalowym paskiem na górnym krawędzi. - Upewnić się, że maska jest dobrze dopasowana. - Nie należy dotykać maski raz na miejscu. - W przypadku zabrudzenia lub zawilgocenia maski należy ją wymienić. - Podczas zdejmowania maski należy unikać dotykania jej zewnętrznej części.

Примечание по применению:

Разверните маску чистыми руками, цветной стороной наружу, металлическая полоса на верхнем краю. - Убедитесь, что маска плотно прилегает. - Не прикасайтесь к маске один раз в положении. - Замените ее, если она загрязнена или влажная. - При снятии маски не затрагивайте до ее внешней части.

Bruksanvisning:

Fold masken op med rene hænder, farvet side udad, metalstrimler på overkanten. - Sørg for, at masken passer godt. - Rør ikke ved masken, når den er på plads. - Udskift det, hvis det bliver snavset eller fugtigt. - Når du fjerner masken, skal du undgå at berøre den ydre del af masken.

Bruksanvisning:

Brett masken åpen med rene hender, farget side utover, metalstrimler i overkanten. - Forsikre deg om at masken passer godt. - Ikke berør masken når den er på plass. - Bytt den ut hvis den blir skitten eller fuktig. - Unngå å berøre den ytre delen av masken når du fjerner masken.

Käyttöohjeet:

Käännä naamio auki puhtailla käsillä, värillinen puoli ulospäin, metallinauhat yläreunassa. - Varmista, että maski sopii hyvin. - Älä koske naamioon, kun se on paikallaan. - Vaihda se, jos se likaantuu tai kostuu. - Kun poistat maskia, vältä koskettamasta maskin ulkoosaa.

Bruksanvisning:

Vik masken upp med rena händer, färgade sidan utåt, metallremсор på överkanten. – Se till att masken passar bra. – Rör inte vid masken när den är på plats. – Byt ut den om den blir smutsig eller fuktig. – När du tar bort masken, undvik att vidröra den yttre delen av masken.

Οδηγίες χρήσης:

Διπλώστε τη μάσκα ανοιχτή με καθαρά χέρια, χρωματιστές πλευρές προς τα έξω, μεταλλικές λωρίδες στο πάνω άκρο. – Βεβαιωθείτε ότι η μάσκα ταιριάζει καλά. – Μην αγγίζετε τη μάσκα όταν είναι στη θέση της. – Αντικαταστήστε το εάν λερωθεί ή είναι υγρό. – Κατά την αφαίρεση της μάσκας, αποφύγετε να αγγίζετε το εξωτερικό μέρος της μάσκας.

Kullanım talimatları:

Maskeyi temiz elle, renkli tarafı dışa, üst kenardaki metal şeritlerle açın. – Maskenin yerine tam oturduğundan emin olun. – Maskeye oturduktan sonra dokunmayın. – Kirlenir veya nemlenirse değiştirin. – Maskeyi çıkarırken, maskenin dış kısmına dokunmaktan kaçınin.

Használati utasítás:

Hajtsa le a maszkot tiszta kézzel, színes oldalával kifelé, fémcsíkokkal a felső élén. – Ügyeljén arra, hogy a maszk jól illeszkedjen. – Ne érintse meg a maszkot, amíg a helyén van. – Cserélje ki, ha piszkos vagy nedves. – A maszk eltávolításakor ne érintse meg a maszk külső részét.

Návod k použití:

Masku otevřete čistými rukama, barevnou stranou ven, kovovými proužky na horním okraji. – Ujistěte se, že maska dobře sedí. – Nedotýkejte se masky, jakmile je na svém místě. – Vyměňte ji, pokud je špinavá nebo vlhká. – Při odstraňování masky se nedotýkejte vnější části masky.

Návod na použití:

Masku otvorte otvorenými čistými rukami, farebnou stranou smerom von, kovovými prúčkami na hornom okraji. – Uistite sa, že maska dobre sedí. – Nedotýkajte sa masky, keď je na svojom mieste. – Ak je znečistená alebo navlhčená, vymeňte ju. – Pri odstraňovaní masky sa nedotýkajte vonkajšej časti masky.

Instrucțiuni de utilizare:

Îndoiți masca deschisă cu mâinile curate, lateral colorate spre exterior, benzi de metal pe marginea superioară. – Asigurați-vă că masca se potrivește bine. – Nu atingeți masca odată ce este în poziție. – Înlouciți-l dacă este murdar sau umez. – Când scoateți masca, evitați să atingeți partea exterioară a măștii.

Navodila za uporabo:

Masko odprite s čistimi rokami, obarvano stran navzven, kovinski trakovi na zgornjem robu. – Prepričajte se, da se maska dobro prilega. – Ne dotikajte se maske, ko je na svojem mestu. – Zamenjajte ga, če je umazan ali vlažen. – Ko odstranite masko, se ne dotikajte zunanega dela maske.

Инструкция за употреба:

Сънете маската отворена с чисти ръце, цветна страна навън, метални ленти на горния ръб. – Уверете се, че маската пасва добре. – Не докосвайте маската, след като е в положение. – Сменете го, ако е замърсен или влажен. – Когато свалите маската, избягвайте докосването на външната част на маската.

Kasutusjuhend:

voldi mask puhta käega lahti, värviline külg väljapoole, ülemisel serval metallribad. – Veenduge, et mask sobib hästi. – Ärge puudutage maski, kui see on paigas. – Vahetage see välja, kui see on määrdunud või niiske. – Maski eemaldamisel vältige maski välisosa puudutamist.

Naudojimo instrukcijos:

Kaukę atlenkite švariomis rankomis, spalvota pusė į išorę, metalinėmis juostelėmis viršutiniame krašte. – Įsitinkite, kad kaukė gerai priglundu. – Nelieskite kaukės, kai ji yra savo vietoje. – Pakeiskite, jei jis purvinas ar drėgnas. – Nuimdami kaukę, nelieskite išorinės kaukės dalies.

Lietošanas instrukcijas:

Atveriet masku ar tīrām rokām ar krāsainu pusi uz āru, metāla sloksnēm augšējā malā. – Pārliedinieties, ka maska ir piemērota. – Neaiztieciot masku, kad tā ir novietota. – Nomainiet to, ja tas ir netīrs vai mitrs. – Noņemot masku, nepieskarieties maskas ārējai daļai.

Упутство за употребу:

Otvorite masku čistim rukama, obojenu stranu prema van, metalne trake na gornjoj ivici. – Pazite da se maska dobro uklapa. – Ne dirajte masku nakon što je na svom položaju. – Zamenite je ako je prljava ili vlažna. – Kada uklanjate masku, izbjegavajte dodirivanje dodirivanje spolnog dela maske.

Upute za uporabu:

Otvorite masku čistim rukama, obojenu stranu prema van, metalne trake na gornjem rubu. – Pazite da se maska dobro uklapa. – Ne dirajte masku nakon što je na svom položaju. – Zamenite je ako postane prljava ili vlažna. – Pri uklanjanju maske izbjegavajte dodirivanje vanjskog dijela maske.

Zum Schutz des Gegenüber vor Tröpfcheninfektionen.

To protect the person opposite from droplet infections.

Per proteggere la persona di fronte da infezioni da goccioline.

Pour protéger la personne d'en face contre les infections par gouttelettes.

Para proteger a la persona de enfrente de las infecciones por gotitas.

Para proteger a pessoa oposta de infecções por gotículas.

Om de persoon die ertegenover staat te beschermen tegen druppelinfectie.

Aby chronić osobę z naprzeciwka przed infekcjami kropelkowymi.

Чтобы защитить человека от капельной инфекции.

For at beskytte den anden person mod dråbeinfektioner.

For å beskytte den andre personen mot smådråperinfeksjoner.

Suojaa toista henkilöä pisarainfektioilta.

För att skydda den andra personen från droppinfektioner.

Για την προστασία του άλλου ατόμου από μολύνσεις σταγονιδίων.

Dijer kişiyi damlacık enfeksiyonlarından korumak için.

A másík személy védelme a cseppek fertőzéseitől.

Chrání druhou osobu před kapátkami.

Chrání druhú osobu pred kvapôčkovými infekciami.

Pentru a proteja cealaltă persoană de infecție cu picături.

Za zaščito druge osebe pred kapljicnimi okužbami.

За предпазване на другия човек от капковí инфекции.

Teise inimese kaitsmiseks tilgainfektsioonide eest.

Norédami arsaugoti kitą žmogų nuo lašėlinių infekcijų.

Lai pasargātu otru cilvēku no pilēnu infekcijām.

Да бисте заштитили другу особу од инфекција капљицама.

Da biste zaštitili drugu osobu od kapljicnih infekcija.

Masken des Typs I sind nicht für medizinisches Fachpersonal in Operationsräumen oder in anderen medizinischen Einrichtungen mit ähnlichen Anforderungen gedacht.

Type I masks are not intended for use by healthcare professionals in an operating room or in other medical settings with similar requirements.

Le mascherine di Type I non sono destinate all'uso da parte di operatori sanitari in sala operatoria o in altri ambienti medici con requisiti simili.

Les masques de Type I ne sont pas destinés à être utilisés par les professionnels de la santé dans une salle d'opération ou dans d'autres environnements médicaux ayant des exigences similaires.

El uso de las mascarillas de Type I está contraindicado en el caso del personal sanitario que trabaje en salas de operaciones o instalaciones con características similares.

As máscaras Type I não foram criadas para serem usadas por profissionais de saúde num bloco operatório ou noutro contexto médico com requisitos semelhantes.

Type I-maskers zijn niet bedoeld voor gebruik door verplegers en verzorgers in een operatiekamer of in andere medische instellingen met vergelijkbare vereisten.

Type I-masker er ikke beregnet til brug af sundhedspersonale i operationsstuer eller i andre sundhedsmæssige miljøer med lignende krav.

Type I-masker er ikke ment for bruk av helsepersonell som er i et operasjonsrom eller andre medisinske omgivelser som har lignende krav.

Type I (Klass 1) masker är inte avsedda för användning av sjukvårdspersonal i operationsrum eller i andra medicinska miljöer med liknande krav.

Οι μάσκες Type I (τύπου I) δεν προορίζονται για χρήση από επαγγελματίες υγείας σε αίθουσα χειρουργείου ή σε άλλα ιατρικά περιβάλλοντα με παρόμοιες απαιτήσεις.

Type I (I. Tip) maskelerin ameliyathanede veya benzer gereksinimlere sahip diğer tıbbi ortamlarda sağlık çalışanları tarafından kullanılması amaçlanmamıştır.

Maski Type I (typu I) nie są przeznaczone do użytku przez pracowników medycznych w sali operacyjnej ani innych pomieszczeniach medycznych o podobnych wymaganiach.

Type I (Az I-es típusú) maszkok nem alkalmasak egészségügyi dolgozók általi használatra műtőekben vagy hasonló követelményeknek megfelelő orvosi környezetekben.

Ochranné masky Type I (typu I) nejsou určeny pro zdravotníky na operačních sálech nebo v jiném zdravotnickém prostředí s podobnými nároky.

Rúška Type I (typu I) nie sú určené na používanie zdravotníckym personálom na operačnej sále alebo v inom lekárskom prostredí s podobnými požiadavkami.

Māšīte de Type I nu sunt destinate utilizării de către cadrele medicale în sala de operație sau în alte medii cu cerințe similare.

Maske Type I niso predvidene za uporabo s strani zdravstvenih delavcev v operacijskih dvoranh ali drugem medicinskem okolju s podobnimi zahtevami.

Maskite "Type I" ne sa prednaznatcheni za upotreba ot medicinski specijalisti v operacionna zala ili v drugi medicinski zavedenia sьs srodni iziskvanija.

Maski type I ne prednaznatcheni dlya ispol'zovaniya medicinskimi rabotnikami v operacionnyh ili drugih medicinskih uchrezhdenijah s analogičnymi trebovanijami.

Maskie Type I nisu namenjene da ih koriste zdravstveni radnici u operacionoj sali ili u drugim medicinskim okruženjima sa sličnim zahtevima.

Maskie Type I nisu namijenjene za uporabu od strane zdravstvenih radnika u operacijskim salama ili u drugim medicinskim postavkama sa sličnim zahtjevima.

Maskat Type I (Iloji I) nuk janë prodhuar për përdorimin prej profesionistëve të shëndetësisë në një sallë operacioni ose në një ambient tjetër mjekësor me kërkesa të ngjashme.

Type I maskeja ei ole tarkoitettu käytettäväksi terveydenhuollon ammattilaisten toimesta leikkaussalissa tai muissa lääketieteellisissä ympäristöissä, jossa vallitsevat vastaavat olosuhteet.

Type I tüüpi maskid ei ole mõeldud tervishoiutöötajatele operatsioonisaalides või muudes sarnaste nõuetega meditsiinikeskkondades.

„Type I“ kaukės nėra skirtos naudoti sveikatos priežiūros specialistams operacinėse arba kitose medicininėse paskirtose patalpose, kurioms taikomi panašūs reikalavimai.

"Type I" maskas nav paredzētas veselības aprūpes speciālistu lietošanai operācijai zālē vai citos ārstniecības apstākļos ar līdzīgām prasībām.